Miele



PWM 909

de Programmübersicht Gewerbliche Waschmaschine
cs Přehled programů Profesionální pračka
en Programme overview Commercial washing machine
es Resumen de programa Lavadora industrial
fr Tableau des programmes Lave-linge professionnels
hu Programáttekintés Ipari mosógép
it Elenco programmi Lavatrice a uso professionale
pl Przegląd programów Pralnica profesjonalna
pt Lista de programas Máquina de lavar roupa industrial
ru Обзор программ Профессиональная стиральная машина
tr Program tablosu Endüstriyel Çamaşır Makinesi

M.-Nr. 12 341 751

de 4
cs 51
en 97
es 143
fr 191
hu 239
it 285
pl 332
pt 379
ru 427
tr 479

Relación de programas **143**
Extras seleccionables 143
Extras seleccionables para dosificación de detergente líquido 143
Programas básicos de la relación de programas 144
Programas Ropa blanca 144
Programas Ropa delicada/Camisas/Lana 146
Programa Aclarado extra 147
Programa Centrifugado 147
Programa Desagüe 147
Programa Almidonado 147
Programa Limpiar máquina 148
Resumen de los programas HoReCa 149
Programa Ropa cama/toallas de rizo 149
Programa Cubrecolchones 149
Programa Ropa de rizo wellness 150
Programa Albornoces 150
Programa Paños de cocina 151
Programa Mantelerías 151
Relación de programas Edredones/Cortinas 152
Programas Cortinas 152
Programas Edredones 153
Capacidades de carga para edredones 153
Información general sobre la desinfección 154
¿Qué significa «desinfección»? 154
Desinfección térmica 154
Desinfección termoquímica 154
Lista del RKI (Instituto Robert Koch) 154
Procesos de desinfección según el ámbito de actuación 154
Lista de la VAH 155
Prevención de una contaminación o recontaminación 155
Limpieza de las cubetas de detergente y el sifón 155
Conexión de agua para variantes con potencia calefactora reducida (RH) 155
Conexión de agua para variantes con calefacción externa (EH) 156
Relación de programas Desinfección 157
Relación de programas Limpieza de edificios 160
Programa Mopas 161
Programas Colchonetas/Discos 166
Programas para paños 167
Relación de programas Bomberos 171
Programa para trajes de protección 171
Programas Mascarillas 173
Programas Ropa de rescate 175
Relación de programas WetCare 179
Relación de programas Outdoor 180
Relación de programas Establo 181
Relación de programas Deporte 183
Relación de programas Ropa de trabajo 184
Relación de programas Fecales (Laundry Regulation HTM 01–04) 185
Desarrollo del programa Fecales 186
Resumen de los programas ECO 187

Extras seleccionables

Extra	Símbolo	Descripción
Preaclarado		Preaclarado antes de que comience el proceso de lavado
Prelavado		Prelavado antes de iniciarse el lavado principal
Poner en remojo		Bloque al comienzo del lavado principal, 30 °C, con poco movimiento
Agua plus		Aumento de la cantidad de agua en el lavado principal
Intensivo		Prolongación del lavado principal después de la parada de temperatura
Aclarado plus		Bloque de aclarado adicional
Stop llenado		Parada al principio del último aclarado, antes de la entrada de agua
Stop aclarados		Parada al final del último aclarado, antes del desagüe

Extras seleccionables para dosificación de detergente líquido

Al seleccionar estos extras, se puede deseleccionar el componente de detergente correspondiente para el siguiente ciclo de lavado.

Extra	Símbolo	Descripción
Detergente para lavadora		El componente de detergente no está seleccionado
Aditivos		Sin dosificación del componente de aditivo (p. ej., potenciador de manchas)
Productos para mantenimiento		Sin dosificación del componente de producto para el mantenimiento (p. ej., suavizante, impermeabilizante)

Programas básicos de la relación de programas

El **tiempo de lavado** es el tiempo en el lavado principal que se lava al menos una vez después de que se haya alcanzado la temperatura objetivo. Aquí no se registran los tiempos de entrada de agua, dosificación, calentamiento, centrifugado intermedio, etc.

Programas Ropa blanca

Ropa blanca	**90 °C (70 °C hasta 90 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Prendas de algodón, lino o tejidos mixtos, p. ej., ropa de cama o toallas	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 11 min. Cooldown se puede activar en la herramienta de programación Benchmarkt Programming Tool de Miele 2 aclarados último aclarado caliente* Centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* El aclarado de los programas estándar **Ropa blanca** y **Ropa de color** está programado con agua caliente. Si se dispone de agua caliente, es aconsejable realizar el último aclarado con agua caliente:
– la humedad residual de la ropa se reduce tras el centrifugado.
– La ropa ya se ha calentado.
– El procesamiento posterior inmediato de la ropa en la secadora o con la calandra permite ahorrar energía y tiempo.

Programas Ropa de color

Ropa de color	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Prendas de algodón, lino o tejidos mixtos con suciedad normal, p. ej. ropa de cama o toallas	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 11 min 2 aclarados último aclarado en caliente* centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Ropa de color intensivo	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Textiles muy sucios de algodón, lino o tejidos mixtos, p. ej., ropa de cama y toallas, ropa de trabajo	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 8 min 2 aclarados último aclarado en caliente* centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Ropa de color Eco corto	**50 °C (frío hasta 60 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Prendas de algodón, lino o tejidos mixtos algo sucios, p. ej. ropa de cama o toallas	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 5 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Agua plus, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* El aclarado de los programas estándar **Ropa blanca** y **Ropa de color** está programado con agua caliente. Es aconsejable realizar el último aclarado con agua caliente si se dispone de ella:
– La humedad residual de la ropa se reduce tras el centrifugado.
– La ropa ya se ha calentado.
– Si acto seguido se va a utilizar una secadora o una calandra se consigue ahorrar tiempo y energía.

Programas Sint. /Mezcla de algodón

Sint. /Mezcla de algodón	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Prendas de fibras sintéticas o tejidos mixtos con suciedad normal	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 7 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Programas Ropa delicada/Camisas/Lana

Ropa delicada	**30 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Fibras sintéticas, seda artificial	1:25 PWM 909 – 3,2 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 12 min ritmo de lavado «delicado» 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Camisas	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Camisas y blusas de algodón y tejidos mixtos	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 7 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Lana	**30 °C (frío hasta 40 °C)**	
Tipo de tejido	Lana o mezcla de lana con certificado de lana apta para el lavado a máquina y resistente	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 6 min ritmo de lavado «suave» 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Lana a mano	**30 °C (frío hasta 40 °C)**	
Tipo de tejido	Lana y mezcla de lana con certificado de lana	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 6 min ritmo de lavado «muy suave» 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Programa Aclarado extra

Aclarado extra		Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Prendas que solo se deben aclarar y centrifugar	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	1 lavado centrifugado final	
Extras	Stop llenado, Stop aclarado	

Programa Centrifugado

Centrifugado		Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Textiles lavados que solo se van a centrifugar	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Centrifugado final	

Programa Desagüe

Desagüe		
Desarrollo del programa	Desagüe	

Programa Almidonado

Almidonado	30 °C (frío hasta 40 °C)	Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Para reforzar ropa recién lavada (manteles, servilletas, ropa de trabajo)	1:10 PWM 909 – 8 kg
Desarrollo del programa	1 ciclo de lavado* centrifugado final	
Extras	Stop aclarado	

* Los concentrados de almidón pueden introducirse en el recipiente de inducción delantero y/o trasero derecho antes de iniciar el programa. Las cantidades más grandes de solución de almidón pueden dosificarse a mano al mismo tiempo que el agua entrante a través de las cubetas de inducción I o II.

Programa Limpiar máquina

Limpiar máquina	frío (+ tecla Intensivo: 70 °C bis 90 °C)	
Tipo de tejido	Sin carga	
Desarrollo del programa	+ tecla Intensivo: lavado principal adicional hasta 90 °C, tiempo de lavado 5 min 2 aclarados Desagüe	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado	

Resumen de los programas HoReCa

Este ámbito comprende una gran variedad de tejidos con diferentes grados de suciedad. Este programa está indicado para lavar ropa de cama y toallas de mano con poca suciedad, mantelerías más sucias o hasta ropa de cocina muy sucia.

Programa Ropa cama/toallas de rizo

Ropa cama/toallas de rizo	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Ropa de cama y toallas blancas y de color de algodón, lino o tejidos mixtos	1:10* PWM 909 – 8 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 10 min Cooldown se puede activar en la herramienta de programación Benchmarkt Programming Tool de Miele 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* Lavar con carga máxima.

Programa Cubrecolchones

Cubrecolchones	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Cubrecolchones impermeables de tejidos sintéticos	1:13 PWM 909 – 6,2 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Programa Ropa de rizo wellness

Ropa de rizo wellness	50 °C (frío hasta 90 °C)	Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Ropa de cama y toallas blancas y de color de algodón, lino o tejidos mixtos muy sucios con restos de aceite o grasa	1:13* PWM 909 – 6,2 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 6 min lavado principal extra 75 °C** 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* Lavar con carga máxima.
** En caso de que haya mucha suciedad, p. ej., de cremas o aceites de masaje, puede seleccionarse un segundo lavado principal a 75 °C usando la opción «Intensivo». En este caso, opcionalmente, es posible añadir blanqueante para eliminar las manchas de color.

Programa Albornoces

Albornoces	60 °C (frío hasta 90 °C)	Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Albornoces de algodón o tejido mixto (en caso de mucha suciedad, elegir prelavado a 40 °C)	1:13* PWM 909 – 6,2 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* lavar con carga máxima.

Programa Paños de cocina

Paños de cocina	90 °C (frío hasta 90 °C)	Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Ropa de cocina de algodón, lino o tejidos mixtos	1:13 PWM 909 – 6,2 kg
Desarrollo del programa	Prelavado lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 10 min Cooldown se puede activar en la herramienta de programación Benchmarkt Programming Tool de Miele 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Programa Mantelerías

Mantelerías	60 °C (frío hasta 90 °C)	Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Mantelerías blancas y de color de algodón, lino o tejidos mixtos	1:10 PM 909 – 8 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 10 min Cooldown se puede activar en la herramienta de programación Benchmarkt Programming Tool de Miele 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Relación de programas Edredones/Cortinas

Programas Cortinas

Cortinas	40 °C (frío hasta 60 °C)	Capacidad de carga/ cantidad
Tipo de tejido	Fibras sintéticas, seda artificial	1:25 PWM 909 – 3,2 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 14 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Cortinas delicado	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Fibras sintéticas, seda artificial	
Desarrollo del programa	Prelavado Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Desarrollo del programa sin centrifugado:

- Pulse la tecla «Stop aclarados».

Programas Edredones

Estos programas están indicados para lavar edredones y fundas con relleno sintético, de plumas o de pelo natural.

Estos programas de lavados han sido ideados exclusivamente para lavar prendas que hayan sido etiquetadas por el fabricante como aptas para el lavado a máquina.

Edredones de plumas	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Edredones y almohadas con relleno de plumas o plumón con suciedad normal o muy sucios	1:40 PWM 909 - 2 kg ver «Cantidad de carga para ropa de cama»
Desarrollo del programa	Airear lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 8 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Edredones sintéticos	**40 °C (frío hasta 90 °C)**	
Tipo de tejido	Ropa de cama y almohadas con relleno sintético con suciedad normal o muy sucios	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 8 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Edredones de pelo natural	**25 °C (frío hasta 40 °C)**	
Tipo de tejido	Mantas y edredones de pelo natural aptas para lavar a máquina	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 6 min, ritmo de lavado «extra suave» 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Capacidades de carga para edredones

Las cantidades máximas de carga pueden tomarse de la siguiente tabla. Son cifras aproximadas que varían en función del tamaño y el grosor de las camas.

Modelo	**Cantidad***
PWM 909	1–2 cojines

Información general sobre la desinfección

¿Qué significa «desinfección»?

Eliminación y reducción del número de gérmenes que transmiten enfermedades de manera que no quepa esperar un contagio o infección.

Desinfección térmica

La desinfección térmica se lleva a cabo aplicando una temperatura definida durante un tiempo de mantenimiento. De acuerdo con el artículo 18 de la Ley alemana de Prevención de Enfermedades Infecciosas en Humanos, la temperatura es de 90 °C durante más de 10 min o de 85 °C durante más de 15 min con una relación de agua de lavado de 1–4 a 1–5 y con un ámbito de actuación AB (ver el capítulo «Procesos de desinfección según el ámbito de actuación»).
El detergente que se utilice no incide en la desinfección termina y no debe responder a las indicaciones de un listado.

Desinfección termoquímica

La desinfección termoquímica difiere de la desinfección térmica en tanto que se utiliza una temperatura del agua de lavado menor durante la fase de desinfección. La menor temperatura se compensa con el uso de componentes de lavado y desinfección, que aparecen debidamente listados.
En este sentido, es importante utilizar dichos productos siguiendo de forma exacta las indicaciones. Se debe respetar escrupulosamente la temperatura y la relación del agua de lavado, así como el momento de la dosificación.

Para los programas de lavado y desinfección, se proporcionan dos listados en los que se detallan los parámetros necesarios en función de los productos de lavado y desinfección.

Lista del RKI (Instituto Robert Koch)

Describe los procedimientos de descontaminación de acuerdo con el artículo 18 de la Ley alemana de Prevención de Enfermedades Infecciosas en Humanos. Para llevar a cabo dichos procedimientos de desinfección, es imprescindible que la desinfección esté exigida por una orden administrativa, la cual se da cuando existen objetos contaminados con agentes patógenos responsables de transmitir enfermedades de notificación obligatoria y, por lo tanto, cabe esperar una propagación de la enfermedad. En la lista RKI se describen tanto los procedimientos de desinfección térmica como los de desinfección termoquímica.

Procesos de desinfección según el ámbito de actuación

Los procedimientos de desinfección se clasifican según los ámbitos de actuación A, B y C.

- Ámbito de actuación A:
  para eliminar bacterias vegetativas, incluyendo microbacterias así como hongos y esporas fúngicas.
- Ámbito de actuación B:
  apto para la inactivación de virus.
- Ámbito de actuación C:
  para eliminar las esporas de los patógenos del ántrax.

Lista de la VAH

VAH = Unión de Higiene Aplicada (Verbund für angewandte Hygiene), organización registrada
(antiguamente DGHM = Sociedad Alemana de Higiene y Microbiología, Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie).

En la lista de la VAH se describen los procedimientos para una desinfección rutinaria y profiláctica, y especialmente para la prevención de enfermedades en hospitales, en consultas médicas, en ámbitos públicos y en otros ámbitos en los que se pueda producir el contagio de enfermedades.

Una desinfección exigida por orden administrativa remite al artículo 18 de la Ley alemana de Prevención de Enfermedades Infecciosas en Humanos.

En el caso de prendas de uso quirúrgico, en tanto que productos médicos, deben emplearse procedimientos y máquinas especialmente validados. Los procedimientos y máquinas aquí indicados **no** constituyen productos médicos.

Prevención de una contaminación o recontaminación

- Antes de utilizar el aparato, desinféctese las manos.
- Utilice recipientes de transporte limpios/desinfectados.
- Dosifique el producto de lavado y desinfección siguiendo las indicaciones.
- Observe las indicaciones sobre cómo manipular los trajes de protección.
- A la hora de utilizar agua procedente de plantas potabilizadoras, asegúrese de que está esterilizada.
- Limpie las cubetas, las cubetas de detergente y el sifón antes de su uso.

Limpieza de las cubetas de detergente y el sifón

La cubeta del detergente está continuamente expuesta a la humedad, por lo que, si no se lleva a cabo una limpieza a regular, es probable que se produzca una proliferación de gérmenes.

- Una vez utilizados, limpie a fondo las cubetas, las cubetas de detergente y el sifón con agua caliente, eliminando los restos de detergente y las incrustaciones.

El operario debe comprobar periódicamente que se cumplen las normas de desinfección que se aplican tanto a los procedimientos térmicos como a los termoquímicos (descritos en la lista de acuerdo con el artículo 18 de la Ley alemana de Prevención de Enfermedades Infecciosas en Humanos) mediante las revisiones pertinentes. Los procedimientos se someterse periódicamente a revisiones termoeléctricas (mediante registradores) o bacteriológicas (mediante bioindicadores). El operador deberá asegurarse especialmente de que se respetan los parámetros de temperatura y, en el caso de los programas termoquímicos, también de concentración. Los programas de desinfección no deben interrumpirse, ya que en ese caso podría mermarse el resultado de la desinfección.

Conexión de agua para variantes con potencia calefactora reducida (RH)

El aparato debe estar conectado al agua fría y caliente. Para poder utilizar todos los programas, se recomienda una temperatura del agua caliente de al menos 80 °C. Las temperaturas inferiores pueden provocar tiempos de funcionamiento más largos o interrupciones del programa. No se permiten temperaturas de entrada de agua inferiores a 60 °C, ya que provocan un aumento significativo del tiempo de funcionamiento.

Conexión de agua para variantes con calefacción externa (EH)

El aparato debe estar conectado al agua fría y caliente. Se recomienda una temperatura del agua caliente de al menos 80 °C. Por lo general, no es posible utilizar programas de desinfección debido a la falta de recalentamiento. La temperatura de entrada determina las temperaturas de lavado utilizables.

Relación de programas Desinfección

Desinfección térmica y **Desinfección termoquímica** son programas para la desinfección de los tejidos.
Se realiza una desinfección termoquímica o térmica. Se deben utilizar detergentes adecuados para la desinfección termoquímica.

Todos los programas están **bloqueados**. Es decir, una vez transcurrido un minuto después del inicio del programa, el programa solo se podrá detener, interrumpir o se podrán saltar ciclos introduciendo el «código de experto» (ver nivel de operador).

Para evitar una recontaminación, en los programas de desinfección la entrada de agua en los aclarados no se realiza a través del cajetín del detergente.

Para desinfectar el agua del grifo contaminada, se puede activar un **aclarado de desinfección** en lugar del último aclarado. En este caso, el agua se calienta a 65 °C para desactivar la proliferación de gérmenes. La duración del programa se prolonga y la puerta solo se puede abrir cuando la temperatura en el aparato sea inferior a 50 °C.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Desinfección térmica	**90 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Algodón, lino, p. ej. ropa de cama, toallas	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Desinfección 90 °C, tiempo de mantenimiento 10 min El enfriamiento y/o los aclarados de desinfección se pueden activar en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele 2 aclarados Centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Des. termoq. 10 min	**70 °C**	1:10 PWM 909 – 8 kg
Tipo de tejido	Algodón, lino, p. ej. ropa de cama, toallas	
Desarrollo del programa	Desinfección 70 °C*, tiempo de mantenimiento 10 min 2 aclarados (opcional aclarado de desinfección activable) Centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Des. termoq. 20 min	**60 °C**	
Tipo de tejido	Algodón, lino, p. ej. ropa de cama, toallas	
Desarrollo del programa	Desinfección 60 °C*, tiempo de mantenimiento 20 min 2 aclarados (opcional aclarado de desinfección activable) Centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* Los parámetros de desinfección para la desinfección termoquímica (temperatura, tiempo de mantenimiento de la temperatura y dosis) se deben adaptar in situ a los detergentes y productos para la desinfección.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Des. termoq. Del. 20 min	**40 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Algodón, tejidos mixtos, cortinas	1:25 PWM 909 – 3,2 kg
Desarrollo del programa	Desinfección 40 °C*, tiempo de mantenimiento 20 min Ritmo de lavado «delicado» 2 aclarados (opcionalmente se puede activar el aclarado de desinfección) Centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Incontinencia	**90 °C**	
Tipo de tejido	sistema de pañales lavables	1:13 PWM 909 – 6,2 kg
Desarrollo del programa	Prelavado para poner en remojo las prendas Prelavado hasta 40 °C Desinfección 90 °C, tiempo de mantenimiento 10 min. El enfriamiento y/o los aclarados de desinfección se pueden activar en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele 3 aclarados Centrifugado final	
Extras	Preaclarado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Ropa con heces	**90 °C**	
Tipo de tejido	ropa interior de algodón muy sucia	
Desarrollo del programa	2 prelavados para poner en remojo las prendas Prelavado hasta 40 °C Desinfección a 90 °C, tiempo de mantenimiento 10 min 3 aclarados (opcionalmente se puede activar el aclarado de desinfección) centrifugado final	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	

* Los parámetros de desinfección para la desinfección termoquímica (temperatura, tiempo de mantenimiento de la temperatura y dosis) se deben adaptar in situ a los detergentes y productos para la desinfección.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Relación de programas Limpieza de edificios

Este programa está indicado para lavar, desinfectar e impregnar (en diferentes grados de humedad) fundas de fregado de algodón o tejidos mixtos, felpudos, discos de pulido o bayetas empleados por empresas de servicios de limpieza.

Los tejidos de limpieza pueden equiparse listos para su uso (ready to use-rtu).

Para evitar una nueva contaminación, en los programas de desinfección la entrada de agua en los aclarados no se realiza a través de la cubeta de detergente.

A través del programa **Mopa. . . + ready to use (rtu)** se obtienen mopas listas para su uso que ya se han empapado con productos de limpieza o desinfección. Para ello, después del lavado o desinfección, se incluye un paso de impregnado y un centrifugado posterior. El contenido de humedad deseado de las mopas puede variarse ajustando la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, mojado, empapado).
Las cantidades de dosificación deben ajustarse in situ y se debe comprobar que se cumplen las normas de desinfección.

Programa Mopas

- Para evitar la suciedad intensa en la máquina, sacudir las mopas antes de introducirlas en la misma.

Mopas estándar	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:9 PWM 909 – 9 kg Número de unidades ver la tabla «capacidad de carga de mopas»
Desarrollo del programa	Centrifugado previo Prelavado para poner en remojo las prendas 2º prelavado para poner en remojo las prendas, a través del Extra «Preaclarado» seleccionable Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 6 minutos Cooldown se puede activar en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Mopas estándar + rtu	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Mopas estándar, luego ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, mojado, empapado) La humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (mojado)	
Extras	Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	

Mopas desinf. térmica	**90 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:9 PWM 909 – 9 kg Número de unidades ver la tabla «capacidad de carga de mopas»
Desarrollo del programa	Centrifugado previo Prelavado para poner en remojo las prendas 2.° baño de prelavado, en Extra «Prelavado» seleccionable Desinfección 90 °C, tiempo de mantenimiento 10 min. El enfriamiento y/o el aclarado de desinfección pueden activarse en la herramienta de programación Benchmark 3 aclarados Centrifugado final	
Extras	Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Mopas desinf. térm. + rtu	**90 °C**	
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Mopas desinfección térmica, luego ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) la humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Des. termoq. Mopas 10 min	**70 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:10 PWM 909 – 8 kg
Desarrollo del programa	Centrifugado previo baño de aclarado previo 2.° prelavado para poner en remojo las prendas, seleccionable mediante «Preaclarado» extra desinfección a 70 °C, tiempo de mantenimiento 10 minutos 3 aclarados (opcionalmente se puede activar el aclarado de desinfección) centrifugado final	
Extras	Preaclarado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Des. termoq. Mopas 20 min	**60 °C**	
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Centrifugado previo baño de aclarado previo 2.° prelavado para poner en remojo las prendas, seleccionable mediante «Preaclarado» extra desinfección a 60 °C, tiempo de mantenimiento 20 minutos 3 aclarados (opcionalmente se puede activar el aclarado de desinfección) centrifugado final	
Extras	Preaclarado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Des. tq. mop. 10 min+rtu	**70 °C**	
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Mopas desinfección termoquímica. Desinfección*, después de ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) la humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Preaclarado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* Los parámetros de desinfección para la desinfección termoquímica (temperatura, tiempo de mantenimiento de la temperatura y dosis) se deben adaptar in situ a los detergentes y productos para la desinfección.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

es - Relación de programas

Des. tq. mop. 20 min+ rtu	**60 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:10 PWM 909 – 8 kg
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Mopas desinfección termoquímica. Desinfección*, después de ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) la humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop añadir, Stop aclarado	
Mopas rtu		
Tipo de tejido	Mopas de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:9 PWM 909 – 9 kg Número de unidades ver la tabla «capacidad de carga de mopas»
Desarrollo del programa	1 aclarado después de ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) La humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Stop llenado, Stop aclarados	
Mopas nuevas	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	
Tipo de tejido	Para lavar mopas nuevas	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 4 minutos Cooldown se puede activar en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele 2 ciclos de aclarado centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	

* Los parámetros de desinfección para la desinfección termoquímica (temperatura, tiempo de mantenimiento de la temperatura y dosis) se deben adaptar in situ a los detergentes y productos para la desinfección.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

El programa **Mopas rtu** es apto para el almidonado posterior de mopas secas y limpias.
Para el almidonado se añade una solución desinfectante.
Las dosis se deben ajustar in situ y se debe comprobar que se cumplen las normas de desinfección.

La capacidad de carga de mopas (de algodón) se aplica a la proporción de llenado 1:9

Formato de las mopas	40 cm 190 g/ mopa	50 cm 220 g/ mopa	60 cm 280 g/ mopa	80 cm 360 g/ mopa	110 cm 510 g/ mopa	130 cm 610 g/ mopa	160 cm 720 g/ mopa
PWM 909	47	41	32	25	18	15	13

Consejo: Al utilizar mopas de microfibra, es posible añadir una carga mayor, puesto que el peso de cada mopa es menor.

La capacidad de carga de mopas (de microfibra) se aplica a la proporción de llenado 1:9

Formato de las mopas	40 cm 120 g/mopa	50 cm 170 g/mopa
PWM 909	75	53

Para mopas ligeras y muy voluminosas se puede reducir el número de unidades.

Programas Colchonetas/Discos

Colchonetas	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Felpudos	1:15 PWM 909 – máx. 5,4 kg
Desarrollo del programa	Prelavado lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 8 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Colchonetas muy sucias	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	felpudos muy sucios	
Desarrollo del programa	Prelavado Prelavado hasta 40 °C Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 12 min 3 baños de aclarado Centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Discos	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Discos de pulido	1:50 PWM 909 – 1,6 kg
Desarrollo del programa	Baño de prelavado 2.° baño de prelavado, en Extra «Prelavado» seleccionable Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 10 min 3 aclarados Centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Consejo: La cantidad de carga para las alfombras puede ser menor dependiendo del tamaño, la rigidez y el grosor de las mismas.

Programas para paños

Estos programas están indicados para lavar, desinfectar y almidonar (en diferentes grados de humedad) paños de algodón, tejidos mixtos o microfibra utilizados por empresas de servicios de limpieza de edificios.

Paños estándar	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:18 PWM 909 – 4,6 kg Número de unidades ver la tabla «Capacidad de carga de paños»
Desarrollo del programa	Preaclarado Prelavado hasta 30 °C Lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 6 min 3 baños de aclarado Centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Paños estándar + rtu	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Paños estándar, luego ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) La humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Paños Desinf. térmica	**90 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:18 PWM 909 – 4,6 kg Número de unidades ver la tabla «Capacidad de carga de paños»
Desarrollo del programa	Preaclarado Prelavado hasta 30 °C Desinfección 90 °C, tiempo de mantenimiento 10 min. El enfriamiento y/o el aclarado de desinfección se pueden activar en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele 3 baños de aclarado Centrifugado final	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Paños Desinf. térmica + rtu	**90 °C**	
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Paños desinfección térmica, luego ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) la humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Paños des. tq. 10 min	**70 °C**	
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Preaclarado Prelavado hasta 30 °C Desinfección 70 °C, tiempo de mantenimiento 10 min 3 aclarados (opcionalmente se puede activar el aclarado de desinfección) Centrifugado final	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos Ⅰ y Ⅱ se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Paños des. tq. 20 min	**60 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:18 PWM 909 – 4,6 kg Número de unidades ver la tabla «Capacidad de carga de paños»
Desarrollo del programa	Preaclarado Prelavado hasta 30 °C Desinfección 60 °C, tiempo de mantenimiento 20 min 3 aclarados (opcionalmente se puede activar el aclarado de desinfección) Centrifugado final	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop añadir, Stop aclarado	
Paños des. tq.10min+rtu	**70 °C**	
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Paños desinfección termoquímica. Desinfección, después de ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) la humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Paños des. tq. 20min+rtu	**60 °C**	
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	
Desarrollo del programa	Desarrollo del programa como Paños desinfección termoquímica. Desinfección, después de ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) la humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Prelavado, Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos ⟨I⟩ y ⟨II⟩ se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

es - Relación de programas

Paños rtu		Proporción de llenado/capacidad de carga
Tipo de tejido	Paños de limpieza de algodón, viscosa, poliéster, microfibra	1:18 PWM 909 – 4,6 kg Número de unidades ver la tabla «Capacidad de carga de paños»
Desarrollo del programa	1 aclarado después de ajustar la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado) La humedad residual viene preestablecida en 2 gotas (húmedo)	
Extras	Stop llenado, Stop aclarados	

La capacidad de carga para paños se aplica en la proporción de llenado 1:18

Formato de paños	16 g/paño	22 g/paño	43 g/paño
PWM 909	290	210	105

El programa **Paños estándar**«también» es apto para paños que no se vuelven a utilizar inmediatamente, sino que se almacenan tras el secado.

A través de los programas **Paños . . . + rtu** se consiguen paños listos para su uso que ya se han empapado con detergente o productos para la desinfección. Para ello, después del lavado o desinfección, se incluye un paso de almidonado y un centrifugado posterior. Es posible variar el contenido de humedad deseado ajustando la humedad residual mediante el extra «◊ – ◊◊◊» (ligeramente húmedo, húmedo, mojado, empapado). Las dosis se deben ajustar in situ y se debe comprobar que se cumplen las normas de desinfección.

El programa **Paños rtu** es apto para el almidonado posterior de paños secos y limpios. Para el almidonado se añade una solución desinfectante. Las dosis se deben ajustar in situ y se debe comprobar que se cumplen las normas de desinfección.

Relación de programas Bomberos

Estos programas están indicados para lavar e impregnar trajes de bomberos Nomex, chaquetas, pantalones, mascarillas y trajes de protección química.

Programa para trajes de protección

Ropa protección	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Trajes, chaquetas y pantalones de bombero Nomex	ver tabla «capacidad de carga para trajes de protección»
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Ropa prot. + imperm.	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Trajes, chaquetas y pantalones de bombero Nomex	
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados Baño de impregnación 40 °C Centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Ropa prot. Imperm.	**40 °C**	
Tipo de tejido	Trajes, chaquetas y pantalones de bombero Nomex	
Desarrollo del programa	1 aclarado baño de impermeabilización 40 °C centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Capacidad de carga para trajes de protección

Modelo	**Cantidad**
PWM 909	aprox. 1 traje (o 2 chaquetas)

Ropa protección para preparar la ropa

- No coloque etiquetas en la ropa sucia.
- En la medida de lo posible, retire los mosquetones o introdúzcalos en un bolsillo lateral y ciérrelo.
- Cierre los velcros o cúbralos con una banda de velcro.
- Lave el relleno de lana virgen por separado.
- Lave la prenda por la parte derecha (relleno = parte izquierda).
- Tenga en cuenta la capacidad de carga.

Ropa protección es un programa pensado para lavar trajes de bomberos. No es apto para lavar prendas que utilicen la lana virgen como material de relleno.

Consejo: Detergente: se recomienda un detergente líquido con pH reducido que esté especialmente indicado para disolver manchas de grasas y pigmentos.

Si se utiliza un impermeabilizante, deberá cumplir con los requisitos especiales para este ámbito de aplicación.

Programas Mascarillas

Mascarillas comprende programas pensados para el lavado y la desinfección de máscaras respiratorias con goma de ajuste.

- A fin de proteger los cristales visores, girar las cintas de las mascarillas antes de introducirlas en la máquina.
- Introducir cada una de las mascarillas en la bolsa protectora prevista para ello y cerrar la bolsa protectora.

Las bolsas protectoras se pueden adquirir a través del Servicio Posventa de Miele.

- Una vez finalizado el tratamiento de las mascarillas, retirarlas de las bolsas.
- Centrifugar las bolsas protectoras vacías y empapadas mediante el programa **Desaguar bolsa**.

Mascarillas	**60 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Carga	Máscaras respiratorias con goma de ajuste	PWM 909 – 4 máscaras
Desarrollo del programa	Desinfección* 60 °C, tiempo de mantenimiento 20 min. 4 aclarados (aclarado de desinfección opcional activable)	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Mascarillas con prelavado	**60 °C**	
Carga	Máscaras respiratorias muy sucias con goma de ajuste	
Desarrollo del programa	Prelavado 30 °C Desinfección* 60 °C, tiempo de mantenimiento 20 min 4 aclarados (aclarado de desinfección opcional activable)	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Centrifugar bolsa		
Carga	Bolsa para mascarillas	1:20
Desarrollo del programa	Centrifugado	

* Los parámetros de desinfección para la desinfección termoquímica (temperatura, tiempo de mantenimiento de la temperatura y dosis) se deben adaptar in situ a los detergentes y productos para la desinfección.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Para evitar una recontaminación, en los programas de desinfección la entrada de agua en los aclarados no se realiza a través del cajetín del detergente.

No lavar mascarillas que tengan una conexión para combinaciones de mascarilla y casco. Las conexiones podrían rallar el cristal visor.

es - Relación de programas

Se debe utilizar un detergente adecuado. Se deben respetar las indicaciones del fabricante.

Programas Ropa de rescate

Cascos*	60 °C (frío hasta 60 °C)	Proporción de llenado/capacidad de carga
Tipo de tejido	Cascos de protección de bombero	PWM 909 – 3 cascos
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 16 min. 3 aclarados	
Extras	Remojo, Aclarado plus	

* El fabricante del casco protector debe permitir el lavado o secado a máquina.

Antes de cargar la máquina, deslizar cualquier cristal visor deslizante en el casco.
Colocar un casco en cada una de las bolsas protectoras acolchadas provistas y cerrarlas.

Las bolsas protectoras se pueden adquirir a través del Servicio Posventa de Miele.

Retirar los accesorios fácilmente extraíbles del casco y lavarlos en una red de lavado por separado.

Guantes	40 °C (frío hasta 40 °C)	Proporción de llenado/capacidad de carga
Tipo de tejido	Guantes con y sin cuero	PWM 909 – 17 guantes
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 9 min 3 aclarados Centrifugado final Cuidado del cuero a40 °C Centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Aclarado plus	

Después del lavado, los guantes con y sin cuero se secan al aire. Antes de que se sequen, los guantes de cuero o los guantes con cuero se mueven a mano para mantener la elasticidad del cuero.

Correas*	40 °C (frío hasta 40 °C)	Proporción de llenado/capacidad de carga
Tipo de tejido	Acoplamientos para bomberos también con componentes de aluminio y con cuero	PWM 909 – 6 enganches
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 8 minutos 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Aclarado plus	

* El fabricante del acoplador debe permitir el lavado a máquina.
Si hay accesorios de aluminio en los acopladores, se recomienda un detergente para prendas delicadas líquido suave con pH reducido que esté especialmente indicado para disolver manchas de pigmentos.

Colocar 2–3 acopladores (correas de sujeción) en cada una de las bolsas protectoras acolchadas provistas y cerrarlas.

Las bolsas protectoras se pueden adquirir a través del Servicio Posventa de Miele.

Después del lavado, los acopladores se secan al aire. Los componentes de cuero se mueven a mano antes de que se sequen y, si es necesario, se tratan con un agente reengrasante de cuero adecuado para que se mantenga la elasticidad del cuero.

Ropa de rescate es un programa de lavado desinfectante. No es apto para lavar prendas que utilicen la lana virgen como material de relleno.

Lavar la prenda por la parte derecha (relleno = parte izquierda).

Ropa de rescate*	**60 °C**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Nomex y algodón	ver la tabla «Capacidad de carga para ropa de rescate»
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C Desinfección* 60 °C, tiempo de mantenimiento 20 min. 2 aclarados Centrifugado final	
Extras	Remojo, Aclarado plus	
R. rescate + imperm.*/**	**60 °C**	
Tipo de tejido	Nomex y algodón	
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C Desinfección* 60 °C, tiempo de mantenimiento 20 minutos 2 aclarados impermeabilización** 40 °C centrifugado final	
Extras	Remojo, Aclarado plus	

* Los parámetros de desinfección para la desinfección termoquímica (temperatura, tiempo de mantenimiento de la temperatura y dosis) deben adaptarse in situ a los detergentes y productos para la desinfección.

** El producto para la impermeabilización deberá cumplir con los requisitos especiales para este ámbito de aplicación.

Si se selecciona «Prelavado», añadir el detergente directamente en el tambor. En caso necesario, los compartimentos I y II se pueden utilizar para añadir detergente en el lavado principal.

Capacidad de carga para ropa de rescate

Modelo	Cantidad
PWM 909	aprox. 3 trajes

Prendas prot. cortes	40 °C (frío hasta 60 °C)	Proporción de llenado/capacidad de carga
Tipo de tejido	Trajes de protección un poco o muy sucios con inserto de protección contra cortes de poliéster o tejido mixto de poliéster y algodón (también con una parte de elastano o cordura) para trajes de protección contra cortes de la clase 0 a 3	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 30 °C Lavado principal hasta 60 °C 3 aclarados Centrifugado final	
Extras	Preaclarado, 2.° prelavado, Remojo, Intensivo, Agua plus, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Recomendaciones para el mantenimiento de los trajes de protección con inserto de protección contra cortes:

- Tener en cuenta la recomendación de mantenimiento del fabricante de las prendas.
- Cerrar las cremalleras y velcros.
- Usar detergente para prendas delicadas o de color líquido.
- Lavar juntas solamente prendas de colores parecidos.
- Elegir el programa especial para trajes de protección contra cortes.
- No usar detergente universal, blanqueante ni suavizante.
- Dosificar un potenciador de lavado en caso de suciedad gruesa.
- Darles forma a los trajes de protección después del lavado. Secar la ropa al aire o en el armario de secado a temperaturas de hasta 50 °C.
- No usar secadora.
- Almacenar los trajes de protección secos y en un lugar oscuro.

es - Relación de programas

Traje de neopreno	30 °C (frío hasta 40 °C)	Proporción de llenado/capacidad de carga
Tipo de tejido	Trajes de neopreno, nailon, poliéster o laminados (transpirables) húmedos, semisecos y secos con suciedad de leve a intensa. Los tejidos también pueden tener pies/calzado ajustados, partes de cordura o material elástico.	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 30 °C Lavado principal hasta 40 °C 3 aclarados Centrifugado	
Extras	2.° prelavado, Remojo, Intensivo, Agua plus, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Recomendaciones para el mantenimiento de trajes de neopreno y de buceo:

- Tener en cuenta la recomendación de mantenimiento del fabricante de las prendas.
- Cerrar las cremalleras y velcros.
- Elegir el programa especial para trajes de buceo.
- Usar detergente para prendas delicadas o de color líquido.
- En caso de que se quiera una desinfección, se debe añadir un desinfectante adicional, p. ej. Kreussler Lanadol ABAC, y mantener las condiciones de desinfección.
- Dosificar un potenciador de lavado en caso de suciedad gruesa.
- Secar el traje al aire o en el armario de secado colgado a temperaturas de hasta 40 °C.
- No secar trajes con pies/calzado no desmontable boca abajo en el aire ni en perchas con flujo de aire (calefactadas).
- No usar secadora.
- Almacenar los trajes en un lugar oscuro y colgados en una percha ancha en una sala seca.

Relación de programas WetCare

La «limpieza húmeda» de WetCare es un procedimiento de limpieza suave que utiliza agua y producto para el mantenimiento especiales para prendas que hasta ahora solo podían limpiarse químicamente.

WetCare sensitiv	**25 °C (frío hasta 30 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Prendas exteriores no aptas para el lavado a máquina	1:15 PWM 909 – 5,4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 30 °C, tiempo de lavado 2 min baño de apresto 25 °C centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
WetCare Seda	**30 °C (frío hasta 30 °C)**	
Tipo de tejido	Prendas exteriores no aptas para el lavado a máquina, con tendencia a arrugarse	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 30 °C, tiempo de lavado 6 min baño de apresto 25 °C centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
WetCare intensiv	**40 °C (frío hasta 40 °C)**	
Tipo de tejido	Prendas exteriores aptas para el lavado a máquina	1:15 PWM 909 – 5,4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 6 min aclarado baño de apresto 25 °C centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

En los programas de limpieza de tejidos no se accionan las válvulas de agua caliente. El agua entrante no puede superar los 30 °C.

Relación de programas Outdoor

Outdoor	**40 °C (frío hasta 40 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Poliamida y artículos con membrana	1:15 PWM 909 – 5,4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Lavado/Imperm.	**40 °C**	
Tipo de tejido	Poliamida y artículos con membrana	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados impregnado hasta 40 °C centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Aclarado/Imperm.	**40 °C**	
Tipo de tejido	Poliamida y artículos con membrana	
Desarrollo del programa	2 aclarados Impregnar 40 °C Centrifugado final	
Extras	Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Chaquetas de plumas	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Plumas	1:25 PWM 909 – 3,2 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 7 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Relación de programas Establo

Este programa está indicado para lavar e impregnar mantas para caballos, sudaderos, protectores, campanas, vendas, cabezadas de tejido.

Mantas para caballos	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/cantidad**
Tipo de tejido	Mantas, mantillas para sillas de montar, polainas, botas protectoras de pezuñas, otros tejidos para caballos	1:20 PWM 909 - 4 kg ver tabla «Capacidad de carga de mantas para caballos»
Desarrollo del programa	Prelavado 2.° prelavado, seleccionable mediante Extra «Preaclarado» Prelavado hasta 40 °C Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Mantas para caballos lana	**30 °C (frío hasta 40 °C)**	
Tipo de tejido	Mantas para caballos con contenido de lana	
Desarrollo del programa	Prelavado Preaclarado hasta 30 °C Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 8 min ritmo de lavado «delicado» 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Mantas cab. + imperm.	**60 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Mantas, mantillas para sillas de montar, polainas, botas protectoras de pezuñas, otros tejidos para caballos	
Desarrollo del programa	Prelavado 2.° prelavado, mediante extra se puede seleccionar «prelavado» prelavado hasta 30 °C lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados impregnado 30 °C centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Tratamiento previo
Eliminar la suciedad de las mantas muy sucias con un chorro de agua potente o con un aspirador.

Detergente
Al lavar, utilice un detergente sin blanqueadores ni blanqueantes ópticos.
Para las mantas de lana se deben utilizar productos con un valor de pH algo bajo. Dado el caso, se pueden añadir también productos enzimáticos.
Conviene evitar el uso de proteasas, dado que este tipo de enzimas atacan y dañan la lana.

es - Relación de programas

Capacidad de carga para mantas para caballos

Modelo	Carga máxima ¾ de la cantidad de carga total		
	Mantillas para sillas de montar	Mantas de verano	Mantas de invierno
PWM 909	4	1	-

Hebillas

Para proteger el tambor es imprescindible cubrir las hebillas, ojales y corchetes de metal. En la lista de precios de Miele encontrará bolsas especiales, con las que pueden cubrirse las hebillas.

Relación de programas Deporte

Ropa de deporte	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Poliéster o poliamida con y sin elastano	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Deporte Microfibra	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Poliéster, poliamida	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Zapatillas de deporte	**40 °C (frío hasta 60 °C)**	
Tipo de tejido	Calzado deportivo lavable (en ningún caso zapatos de cuero), espinilleras y calcetines	
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 60 °C, tiempo de lavado 6 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Preaclarado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Relación de programas Ropa de trabajo

Aceite/grasa	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	Ropa de trabajo, toallas, tapas y paños de limpieza de algodón o tejidos mixtos sucios de aceite o grasa	1:10 PWM 909 – 8 kg
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 10 min 3 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Polvo/harina	**60 °C (frío hasta 90 °C)**	
Tipo de tejido	Ropa de trabajo, toallas, tapas y paños de limpieza de algodón o tejidos mixtos sucios con polvo o harina	
Desarrollo del programa	Prelavado hasta 40 °C lavado principal hasta 90 °C, tiempo de lavado 10 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

Relación de programas Fecales (Laundry Regulation HTM 01–04)

Los programas Fecales están pensados para ropa interior, así como ropa de cama y toallas con elevado grado de suciedad.
La desinfección se realiza siguiendo las indicaciones del National Health Service (Reino Unido). Existen dos posibilidades para la desinfección: 65 °C, 10 minutos, o bien 71 °C, 3 minutos.

Sluice low*	**65 °C**	**Capacidad de carga/ cantidad**
Tipo de tejido	ropa interior, toallas o ropa de cama muy sucia	1:15 PWM 909 – 5,4 kg
Desarrollo del programa	2 ciclos de prelavado Prelavado 60 °C, 5 min. Desinfección 65 °C, tiempo de espera 10 min. 3 aclarados Centrifugado final	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	
Sluice high*	**71 °C**	
Tipo de tejido	ropa interior, toallas o ropa de cama muy sucia	
Desarrollo del programa	2 ciclos de prelavado Prelavado 60 °C, 5 min. Desinfección 71 °C, tiempo de espera 3 min. 3 aclarados Centrifugado final	
Extras	Remojo, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarado	

* Incluido exclusivamente en la variante DV (válvula de drenaje)

Desarrollo del programa Fecales

Fecales sensitiv 65 °C					
Paso de programa	**Relación del agua de lavado***	**Parada térmica**	**Temperatura**	**Temperatura tiempo de mantenimiento** (tiempo de lavado 2)	**Tiempo de lavado programado aprox.**
Prelavado 1	1:7	no	fría	-	5 min
Prelavado 2	1:7	no	fría	-	4 min
Prelavado	1:7	sí	60 °C	5 min	-
1 minuto de centrifugado a 500 r. p. m.					
Desinfección	1:5	sí	65 °C	10 min	- **
2 minutos de centrifugado a 800 r. p. m.					
Lavado 1	1:5	no	fría	-	5 min
1 minuto de centrifugado a 800 r. p. m.					5 min
Lavado 2	1:5	no	fría	-	5 min
1 minuto de centrifugado a máx. r. p. m.					
Lavado 3	1:4	no	fría	-	5 min
5 minutos de centrifugado a máx. r. p. m.					
Fecales 71 °C					
Prelavado 1	1:7	no	fría	-	5 min
Prelavado 2	1:7	no	fría	-	4 min
Prelavado	1:7	sí	60 °C	5 min	-
1 minuto de centrifugado a 500 r. p. m.					
Desinfección	1:5	sí	71 °C	3 min	- **
2 minuto de centrifugado a 800 r. p. m.					
Lavado 1	1:5	no	fría	-	5 min
1 minuto de centrifugado a 800 r. p. m.					
Lavado 2	1:5	no	fría	-	5 min
1 minuto de centrifugado a máx. r. p. m.					
Lavado 3	1:4	no	fría	-	5 min
5 minutos de centrifugado a máx. r. p. m.					

* En función de la carga y del tipo de tejido

** En función del tipo de calentamiento y de la temperatura del agua caliente en el caso de una conexión a agua caliente

Resumen de los programas ECO

Ropa de color Eco	**40 °C (frío hasta 40 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Prendas de algodón, lino o tejidos mixtos algo sucios, p. ej. ropa de cama o toallas	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 11 min 2 aclarados último aclarado en frío centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Ropa de color Eco intensivo	**40 °C (frío hasta 40 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Prendas de algodón, lino o tejidos mixtos con suciedad normal, p. ej. ropa de cama o toallas	1:9 PWM 909 – 9 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 40 °C, tiempo de lavado 26 min 2 aclarados último aclarado en frío centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	

Sint. /Mezcla Eco	**30 °C (frío hasta 30 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Prendas de fibras sintéticas o tejidos mixtos poco sucios	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 30 °C, tiempo de lavado 7 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	
Sint. /Mezcla Eco intensivo	**30 °C (frío hasta 30 °C)**	**Proporción de llenado/capacidad de carga**
Tipo de tejido	Prendas de fibras sintéticas o tejidos mixtos poco sucios	1:20 PWM 909 – 4 kg
Desarrollo del programa	Lavado principal hasta 30 °C, tiempo de lavado 22 min 2 aclarados centrifugado final	
Extras	Prelavado, Remojo, Agua plus, Intensivo, Aclarado plus, Stop llenado, Stop aclarados	